



Euskal Tenis Federazioa



Federación Vasca de Tenis

PISTA PISTA

Pista	Pista
Red	Sarea
Lados	Alboak
Lineas	Marrak
Tierra	Lur
Dura	Gogor
Hierba	Belar
Madera	Egur
Asfalto	Asfalto
Poste	Zutoin
Cincha	Zingila
Cinta	Zinta
Parte de deuce	Berdinketa
Parte de ventaja	Abantaila
Línea de servicio	Zerbitzu marra
Línea de fondo	Atzeko marra
Marca central	Erdiko zerbitzu-ikurra
Callejón	Kalezulo
Cuadro de servicio	Zerbitzu taula / laukia
Agujero	Zulo
Fondo	Atzealdea

GOLPES KOLPEAK

Bote	Bote, punpa
Golpe	Kolpe
Golpe de fondo	Atzealdeko kolpe
Derecha	Eskuin
Revés	Errebeak
Volea	Bolea, besagain
Golpe de fondo	Kolpe luze
Golpe muy fuerte	Oso kolpe
Remate / Smash	Erremate
Saque	Sake
Primero	Lehenengo
Segundo	Bigarren
Dejada	Dejada, sare gaineko bote laster
Bote pronto	punpa laster
Dejada de volea	Boleako, besagaineko dejada
Pelotear	Piloteatu
Globo	Globo
Subida	Hurbilketa, igoera
Resto	Erresto, errefera
Restar	Eraman eta hurbildu, igo
y subir	

VARIANTES ALDAGAIK

Efecto	Efektu
Cortar	Ebaki
Liftado	Horako efektu
Plano	Laua
Efecto lateral	Alboko efektua
Sobre-liftado	Gaineko efektu
Cortado	Azpiko efektu

VARIOS BESTE BATZUK

Jugador	Jokalari
Pareja / equipo	Bikote / talde
Pareja	Bikote, talde
Entrenador	Entrenatzaile
Sparring	Entrenatzeko kide
Compañero	Bikotekide
Contrario	Aurkari
Juez árbitro	Epaille nagusi
Juez	Epaille
Juez de red	Sareko epaille
Juez de silla	Aulkiko epaille
Juez de línea	Marrazain
Recogepelotas	Pilota biltzaile
Zurdo	Ezkerri
Fallo	Huts / kale
Amago	Keinu
Sacador	Sakatzzaile
Masajista	Masaia
Invicto	Menperagabe
Agotado	Ahitu
Apretón	Esku emate de manos / bostekoa
Interrumpir	Jokoa eten
Entrenar	Entrenatu

TÁCTICA TAKTIKA

Jugador de fondo	Atzeko jokalaria
Jugador de red	Sareko jokalaria
Cruzar el saque	Gurutzatu
Juego completo	Joko

TENIS

Castellano / Euskera

TIROS JAURTIKETAK

Cruzado	Gurutzatu
Paralelo	Paralelo
Profundo	Sakon
Corto	Labur
Zurdazo	Eskerkada
Derechazo	Eskuinkada
Trallazo	Zartada
Venoso	Zitala
Pelotazo	Joaldi, pilotada
Bombear	Pilota loratu
Elevar	Pilota harrotu
Recto	Artez, zuzen

TÉCNICA TEKNIKA

Impacto	Inpaktu, jotze
Empuñadura	Helduleku, eskutoki
Este	Ekialde
Oeste	Mendebalde
Dos manos	Bi esku
Juego de pies	Oin-joko
Juego de piernas	Hanka-joko
Acompañar	Lagundu
Preparación	Prestaketa-lana
Atrás	Atzera
Adelante	Aurrera
Golpe ganador	Kolpe garailea
Una mano	Esku bat / eskubakarra
Ambidextro	Ezker-eskuin
Cambio de ritmo	Erritmoa aldatu
Atacar	Eraso egin
Iniciativa	Ekimena
Angulado	Angelu / zabal

PARTES DEL CUERPO GORPUTZ ATALAK

Cabeza	Buru
Cuello	Idun / lepoa
Hombros	Sorbaldak
Codo	Ukondo
Muñeca	Eskumutur, eskutur
Brazo	Beso
Tronco	Enborra
Espalda	Bizkarra
Cadera	Aldaka
Piernas	Hankak
Rodillas	Belaunak
Tobillo	Orkatilla
Pie	Oin
Dedos	Hatzak
Manos	Eskuak

PARTES DE LARAQUETA BELARAKIAREN ATALAK

Raqueta	Belaraki, raketa
Mango	Kirten, helduleku, eskutoki
Cabeza	Buru
Cuerdas	Sokak
Arco	Arku
Cuello	Idun
Cuerpo	Gorputz
Corazón	Bihotz
Cara	Goialde
Arco	Ertz
Protector	Babesle
Parte dulce	Atal gozo

EQUIPO DE TRABAJO / LAN TALDEA

Igor Del Busto (Dtor. Técnico Federación Vasca de Tenis, Profesor "Penidismo Especializado UPV", Comentarista Tenis ETB / "Euskal Tenis Federazioko zuzendaritza teknikoa, EHUin "Kazetaritza bereziko irakaslea, ETBko tenis kazetaria")
 Xabier de la Fuente (Periodista Deportes ETB / Kiroltaldea kazetaria ETBn)
 Gizane Urkidi y Juan Elorriaga (Uter traducciones / Hitzulpenak)

MOVIMIENTOS MUGIMENDUAK

Girar	Bira egin, jira egin
Golpear	Jo
Flexionar	Makurtu
Acompañar	Lagundu
Preparar	Prestatu
Mirar	Begiratu
Correr	Korrika egin
Paso	Urrats
Movimiento atrás	Atzerako mugimendu / atzeraka / atzera egin
Saltar	Jauzi egin
Paso cruzado	Urrats gurutzatu
Paso lateral	Alboko urrats
Recuperarse	Suspertu, bizkortu

EQUIPO OSAGARRIAK

Gorro	Txano
Gorra	Kapela
Cinta	Buruko zinta / xingola
Muñequera	Eskumuturreko, eskuturreko
Gafas	Betaurrekoak
Camisa	Alkandora
Camiseta	Elastiko
Pantalones	Prakak
Pantalones	Galtzak
Calcetines	Galtzerdiak
Zapatillas	Kirol-oinetakoak
Chándal	Txandak
Chaqueta	Jaka
Jersey	Jertsea
Toallas	Eskuohalal, toallak
Funda	Zorro
Cubo	Saski
Bolsa	Poltza
Máquina de cordar	Sokak lotzeko tresna / tramankulua
Máquina de tirar pelotas	Pilota jaurtizeko tresna
Pelota	Pilota
Equipo	Osagarriak
Bote	Ontzi

PUNTUACIÓN, CUADROS PUNTUAK, TALDEAK

Partido	Partida, norgehiagoka
Set	Set
Juego	Joko
Puntos	Puntu
Iguales	Berdinketa
Ventaja	Abantaila
40 iguales	40na
Cero	Zero
Quince	Hamabost
Treinta	Hogeita hamar
Cuarenta	Berrogei
Individual	Banan-banako, banako, aurrez aurreko, buruz buru, bakarka
Dobles	Binako, bi bitara
Dobles mixtos	Binako misto
Tie-break	Tie-break
Muerte súbita	desberdinketa
Set largo	Set luze
Cuadro de sorteo	Zozketa
Orden de juego	Joko taula
Contra	Aurka
Cabeza de serie	Talde buru / zerrrenda buru
Previa	Aurreko
Final	Azkena
Primera ronda	Aurreneko / lehen kanporaketa
Cuartos de final	Final-laurdenak
Semifinales	Final-laurdenak / azken laurdenak
Final	Final/azkena
Sustituto	Ordezko
Invitado	Gonbidatu
Clasificado	Sailkatu
Ganar	Irabazi
Perder	Galdu
Contra	Aurka
Resultado	Ematza
Con	Noretan
Pareja	Bikotekide
Derrotar	Gailendu
Mixto	Misto
Torneo	Torneo
Campeonato	Txapelketa, lehiaketa
Campeón	Txapeldun
Subcampeón	Txapeldunorde
Suspendido	Bertan behera utzi
Falta de pie	Oin-falta
Cambio	Aldaketa
Descanso	Atsenden
Romper	Hautsi
Eliminatoria	Kanporaketa
Tanteo	Tantu kopuru
Sorteo	Jokaleku zozketa
de campo	